

Ndëxënteef · *Vue d'ensemble*

Baleesa wax · <i>Prologue</i>	8
-------------------------------	---

Pàcc yi ci wolof · *Chapitres en wolof*

I Àgg – Yaatu – Teraanga	10
II Mbokk – Xarit – Dëkkandoo	30
III Kóllère – Wéccante – Julia – Digaaley njénd ak njaay	50
IV Mbiri mbëggeel – Digaaley mbëggeel	60
V Gaañu-gaañu ak màndarga	78
VI Mamaat yi – Doom yi ak sètaati sèt yi	102

Pàcc yi ci tubaab · *Chapitres en français*

I Arrivée – Acceptée – Hospitalité	128
II Famille – Amis – Voisins	148
III Relations – Échange – Commerce – Relations commerciales	168
IV Histoires d'amour – Relations amoureuses	178
V Blessures et cicatrices	196
VI Aïeux – Enfants et enfants des enfants	222

Xolu téere bi · <i>Cœur du livre</i>	248
--------------------------------------	-----

Taalif yi ci kàllaamay Senegaal ak Gàmbi :
wolof, séeréer, pulaar, joolaa, mànden, sooninke
ak itam ci kàllaamay araab, sónaa ak tirk

Textes en langues nationales du Sénégal et de la Gambie :
wolof, sérère, poular, diola, mandenka, soninké et, par ailleurs,
en langues arabe, shona et turque

Njeextalu téere bi · *Fin du livre*

Nemmeeku yi · <i>Remarques</i>	296
Cant gi · <i>Remerciement</i>	297
Wonaleb taalifkat bi · <i>Portrait de l'auteure</i>	300
Wonaleb nataalkat bi · <i>Portrait du peintre</i>	301
Pàcc yi ak xët yi ñu nekk · <i>Index chapitres</i>	302
Nataal yi ak xët yi ñu nekk · <i>Index tableaux</i>	304